

**Porsche Zentrum Magdeburg**

# PORSCHE TIMES

3:13

**Ein Fest für die Sinne.**

Das Sommergrillfest 2013.

**Qualitätsversprechen.**

Gebrauchtwagen-Leasing mit der Porsche Approved Garantie.



**DER NEUE 918 SPYDER.  
ROCKET. SCIENCE.**

Porsche 918 Spyder - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) kombiniert: 3,3-3,0;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 79-70 g/km; Stromverbrauch kombiniert: 12,5-13,0 kWh/100 km;  
Effizienzklasse A+

## PORSCHE AKTUELL

**4** 7:14 Minuten.  
Urknall für eine neue Ära der Sportwagentechnologie.

**6** Leistungssportler.  
Der neue Panamera Diesel.

## PORSCHE LIVE

**7** Ein Fest für die Sinne.  
Das Sommergrillfest 2013.

## PORSCHE SERVICE

**8** Qualitätsversprechen.  
Gebrauchtwagen-Leasing  
mit der Porsche Approved  
Garantie.

## PORSCHE EXTRA

**9** Zum Geburtstag  
viele Extras.  
Das Optionspaket  
„50 Jahre 911“.

**14** Winterkompleträder von  
Porsche Tequipment.

## PORSCHE INTERN

**10** Werbung.  
Die 2000er.

## PORSCHE MOTORSPORT

**12** Lebende Legende.  
Der Porsche 911 im  
Motorsport.

# Editorial



Sehr verehrte Damen und Herren,  
liebe Porsche Freunde,

fast zeitgleich mit Erscheinen dieser Ausgabe der Porsche Times öffnet die IAA in Frankfurt ihre Pforten. Nach drei Jahren Entwicklungszeit stellen wir Ihnen den Porsche 918 Spyder in Serienreife vor, live auf der IAA und mit spannenden Detail-Informationen ab Seite 4 in Ihrer Porsche Times: Der Supersportwagen vereint als Hochleistungshybrid scheinbare Gegensätze von E wie E-Power bis R wie Race-Hybrid.

Auch in der Panamera Modellreihe überraschen wir Sie mit einer rasanten Leistungssteigerung: Der neue Panamera Diesel mit 300 PS überzeugt mit überragender Sportlichkeit und hoher Effizienz. Lesen Sie mehr auf Seite 6.

Wir befinden uns mitten im Jubiläumsjahr des Porsche 911. Seinen 50. Geburtstag feiern wir am 29. November 2013 bei uns im Porsche Zentrum Magdeburg: mit einer exklusiven Abendveranstaltung ganz im Zeichen der 60er Jahre, zu der wir Sie ganz herzlich einladen.

Unsere Sportwagen-Ikone war in den vergangenen 50 Jahren nicht nur auf der Straße äußerst erfolgreich, sondern auch auf der Rennstrecke. Auf den Seiten 12 und 13 haben wir für Sie die Geschichte des 911 im Motorsport zusammengefasst.

Zudem stellen wir Ihnen das vorteilhafte Optionspaket „50 Jahre 911“ vor, das die fünf beliebtesten Sonderausstattungen bündelt und für alle neuen 911 Modelle verfügbar ist. Mehr dazu auf Seite 9.

Diese und viele weitere Themen erwarten Sie in der aktuellen Ausgabe Ihrer Porsche Times. Ich wünsche Ihnen eine spannende Lektüre.

Ihr  


Dieter Eggeling  
Geschäftsführer Porsche Zentrum Magdeburg

### Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Magdeburg, Sportwagenzentrum Magdeburg GmbH, Werner-von-Siemens-Ring 5a, 39116 Magdeburg, Tel.: +49 (0) 3 91 / 66 29 11 - 0, Fax: +49 (0) 3 91 / 66 29 11 - 9, E-Mail: info@porsche-magdeburg.de, www.porsche-magdeburg.de; Auflage: 1 000 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Magdeburg, Sportwagenzentrum Magdeburg GmbH, Werner-von-Siemens-Ring 5a, 39116 Magdeburg. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.



Einen Supersportwagen mit Straßenzulassung entwickeln, der auf der Nordschleife neue Rekordzeiten erreicht. Und trotzdem Verbrauchswerte vorweist, die jeden Kleinwagen in den Schatten stellen. Bloße Utopie? Stoff für Träumer? Für technikverliebte Ingenieure? Ja, genau das. Aber nicht unmöglich. Der Funke hatte uns erfasst. Doch wie sollte man diese Aufgabe lösen? Die Antwort war so einfach wie herausfordernd: das Thema Antrieb völlig neu angehen. Mit einem Performance-Hybrid – auf Porsche Art. Für den Supersportwagen von morgen.

## ROCKET. SCIENCE.

Der 918 Spyder.

# 6:57 MINUTEN

## URKNALL FÜR EINE NEUE ÄRA DER SPORTWAGENTECHNOLOGIE.

**10** Sekunden. Im Rennsport eine halbe Ewigkeit. Und bei der Entwicklung des 918 Spyder eine echte Herausforderung. Stand doch im Lastenheft: Unterbietet die Performance des Carrera GT um mindestens 10 Sekunden. Das Ziel war also definiert: eine Rundenzeit von unter 7:22 min auf der Nordschleife. Die Zeit war reif für eine Initialzündung. Für eine neue Evolutionsstufe im Sportwagensegment. Drei Jahre Entwicklungszeit liegen hinter den Porsche Ingenieuren.

Das Ergebnis: ein Performance-Hybrid mit einem völlig neu konzipierten, 608 PS starken V8-Hochdrehzahlmotor und zwei hochleistungsfähigen Elektroantrieben auf der Vorder- und Hinterachse. Gemeinsam bringen sie eine Gesamtleistung von 887 PS auf die Straße, die von einem weiterentwickelten 7-Gang Doppelkupplungsgetriebe übertragen wird.

Für direktes Ansprechverhalten und höchste Präzision sorgt das Fahrwerk in konsequentem Leichtbau mit rennsportertypischem Achskonzept. Die serienmäßige Hinterachslenkung garantiert sowohl im Alltag als auch auf der Rennstrecke optimale Dynamik und Fahrstabilität.

Seine Performance lässt keine Fragen offen: Denn mit einer neuen Rekordzeit von 6:57 min übertrifft der 918 Spyder jede Erwartung – und setzt ein unmissverständliches Statement. Der 918 Spyder wurde von Beginn an als Performance-Hybrid mit Plug-in-Technologie konzipiert. Jede Komponente ist auf die fahrdynamische Integration dieser Technologie ausgelegt.

Die beiden Elektroantriebe leisten gemeinsam über 210 kW (286 PS) und ermöglichen eine elektrische Höchstgeschwindigkeit von bis zu 150 km/h. So bewältigt der 918 Spyder spielend den Spagat zwischen hoher Performance und einem überraschend niedrigem Verbrauch.

Der 918 Spyder steht für technologische Führerschaft und absolute Konzeptharmonie. In ihm werden höchste Performance und außergewöhnliche Effizienz vereint – und der traditionsreiche Traum vom Sportwagen neu geboren. In exakt 918 Exemplaren. Jedes von ihnen nicht nur selten, sondern absolut einzigartig. Ein Supersportwagen, wie es ihn vorher noch nie gab. Und damit der Beginn einer neuen Ära.





## TRADITION MOTORSPORT.

Die markanten Top Pipes des 918 Spyder sind eine Reminiszenz an den Rennwagenbau. Und bei weitem nicht die einzige: Auch sein Name basiert auf der Porsche Motorsportgeschichte und setzt sich zusammen aus dem legendären Porsche 917 und dem RS Spyder. Letzterer hat ihm noch mehr vererbt: Sein V8-Aggregat ist die Basis für den Verbrennungsmotor des 918 Spyder, und auch das Kohlefaser-Monocoque des RS Spyder stand bei der Entwicklung der Leichtbaukarosserie Pate.

Das ultimative Bekenntnis zum Motorsport bietet der 918 Spyder mit Weissach-Paket – durch Folierungen im klassischen Martini Racing oder Salzburg Racing Design.

Optisch wie technisch macht der 918 Spyder mit jeder Faser klar: Er vereint alle Qualitäten eines lupenreinen Rennwagens in einem beispiellos umweltverträglichen Fahrzeugkonzept.



# Der neue Panamera Diesel. LEISTUNGSSPORTLER.

**Im** Sprint einer der Schnellsten. Aber auch mit der Kondition für einen Marathon. Ein Widerspruch? Nicht für unsere Ingenieure. Im neuen Panamera Diesel treiben sie Gegensätze mehr denn je auf die Spitze. Das Resultat: ein Sportwagen für vier, der vor allem auf langen Distanzen Bestmarken setzt.

Ausgestattet mit einem V6-Monoturbo Dieselmotor bringt er eine Leistung von 300 PS – und bietet dank neu entwickelter Kolben, einem optimierten Einspritz- und Ventilsystem sowie verbesserter Ladeluftkühlung ganze 50 PS mehr als sein Vorgängermodell. Ein weiterer Grund für die enorme Leistungssteigerung: der vergrößerte Turbolader. Im neuen Modell ist er erstmals mit einer Wasserkühlung ausgestattet, die für eine optimale Wärmeabfuhr sorgt. Im Zuge all dieser Optimierungen konnte die Höchstgeschwindigkeit auf 259 km/h gesteigert werden – Porsche Performance in seiner reinsten Form.



**DER V6-MONOTURBO DIESELMOTOR** wurde neu entwickelt und verfügt erstmals über einen wassergekühlten Turbolader mit größerem Durchmesser.

Doch es geht noch sportlicher. Für ein direkteres Ansprechverhalten wurde auch die Abstimmung der Pedalerie überarbeitet. Zudem ist das neue Modell serienmäßig mit Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus) ausgestattet: Dieses verbessert das Lenkverhalten und trägt so zu gesteigerter Fahrdynamik bei. Dabei sorgt die elektronisch geregelte Hinterachs-Quersperre für zusätzliche Stabilität.

Bleibt eine Frage: Wie konnte bei dieser enormen Leistungssteigerung ein weiterhin so niedriger Verbrauch realisiert werden? Die Antwort liegt in der verlängerten Achsgetriebeabstimmung. Sie ermöglicht verbrauchsoptimiertes Fahren und mehr Lauf-ruhe gerade bei hohen Geschwindigkeiten. Wieder einmal haben unsere Ingenieure bewiesen: Wer beim Verbrauch spart, muss in Sachen Sportlichkeit noch lange nicht geizen. Das ist der besondere Reiz, der in der Kraft der Gegensätze liegt. Erfahren Sie sie selbst – im neuen Panamera Diesel.



**DIE BI-XENON-SCHEINWERFER** mit automatischer dynamischer Leuchtweitenregulierung sind im neuen Panamera Diesel Serie.

**Was dabei herauskommt, wenn wir einen Sportwagen für die Langstrecke weiterentwickeln? Immer ein Sportwagen.**

**Mit überragender Sportlichkeit und beeindruckenden 300 PS. Bei extrem niedrigem Verbrauch und hoher Effizienz. Garantiert ohne Kompromisse.**



**DAS MULTIFUNKTIONSLENKRAD** erlaubt die komfortable Bedienung von Audio-, Telefon- und Navigationsfunktionen sowie Bordcomputer.

# Ein Fest für die Sinne. DAS SOMMERGRILLFEST 2013.



**Zum wahren Sommermärchen wurde unser Sommergrillfest 2013 im Porsche Zentrum Magdeburg auch dank der fast tropischen Temperaturen: Bis in die späten Nachtstunden genossen rund 160 Gäste das gesellige Ambiente.**



**Bei** schönster Sommersonne startete das Porsche Zentrum Magdeburg, unterstützt von der Agentur „First Contact“, am 5. Juli sein großes Sommergrillfest 2013. Die Gäste, die am Abend beim Porsche Zentrum Magdeburg eintrafen, waren begeistert vom gemütlichen Ambiente mit festlicher Bestuhlung, einem Open-Air-Buffer und -Bühne vor dem Porsche Zentrum.

„Die Kirche“ aus Magdeburg/Prester, das unsere Events stetig aufs Beste begleitet.

Passend zu den fast tropischen Temperaturen zauberten die Percussions von Yngo Gutmann aus Leipzig karibisches Flair. Moderator Holger Salmen, Inhaber der Agentur „First Contact“, begleitete die Percussions am Pult und war für die musikalische Unterstützung des weiteren Abends zuständig.



Dieter Eggeling, Geschäftsführer des Porsche Zentrum Magdeburg, eröffnete das diesjährige Sommerfest mit einer kurzen Begrüßungsansprache an die Gäste und stimmte auf einen geselligen Abend ein. Ein langes Buffet lockte mit Grillspezialitäten und vielen weiteren kulinarischen Köstlichkeiten. Für den Gaumenschmaus der exklusiven Art bedanken wir uns beim Restaurant

Bis weit nach Mitternacht wurde gefeiert – das gemütliche Ambiente verlockte zum Bleiben. Noch am selben Abend und auch Tage danach erreichten uns Lobeshymnen unserer Kunden, die von einer durchweg gelungenen Veranstaltung schwärmten. Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern und freuen uns schon auf das nächste Jahr.



Gebrauchtwagen-Leasing mit der Porsche Approved Garantie.

# QUALITÄTSPRECHEN.

**O** Sie sich für die Mittelmotormodelle Boxster oder Cayman, den klassischen 911, den Gran Turismo Panamera oder das Multitalent Cayenne entscheiden – eines haben sie alle gemeinsam: unser Qualitätsversprechen Porsche Approved Gebrauchtwagen. Jeder Gebrauchtwagen wird von unseren erfahrenen Service-Technikern intensiv geprüft: So finden Sie in Ihrem Porsche Zentrum Gebrauchtwagen im Bestzustand.

Ein „Rundum-sorglos“-Leasingangebot bieten wir Ihnen bis zum 31.12.2013: Das Porsche Approved Gebrauchtwagenleasing zu besonders attraktiven Konditionen bietet Ihnen ganze 36 Monate Garantie beim Leasing eines Porsche Gebrauchtwagens mit dem Garantiesiegel „Porsche Approved“.

**Dem Gefühl folgen? Oder Vernunft walten lassen? Beides! In unserem Porsche Zentrum finden Sie ein umfangreiches Gebrauchtwagenprogramm, das mit attraktiven Preisen überzeugt. Und mit dem Porsche Approved Gebrauchtwagenleasing zusätzlich mit zwei kostenfreien Jahren Garantie.**

Das weltweit gültige Porsche Approved Siegel garantiert:

- Ihr Porsche ist für mindestens 12 Monate durch die Porsche Approved Garantie und die Porsche Assistance abgesichert – in unserem Aktionsangebot sogar für 36 Monate!
- Ihr Porsche entspricht den Porsche Standards.
- Ihr Porsche wurde nach unserem technischen Prüfbericht, einer Checkliste mit 111 Punkten, geprüft.
- Alle Arbeiten wurden unter der Verwendung von Porsche Originalteilen von Porsche Technikern durchgeführt.

Garantierte Sicherheit: Besuchen Sie uns im Porsche Zentrum. Ihr Porsche Approved Gebrauchtwagen wartet bereits auf Sie.



**Porsche Boxster | EUR 39.500**

Carraraweiß  
EZ 07/2010 | 30.900 km  
Monatliche Leasingrate: **EUR 397,46**  
Laufleistung p.a.: **10.000 km**  
Laufzeit: **36 Monate**  
Einmalige Sonderzahlung: **EUR 5.500**



Bei allen Fragen zu unseren Gebrauchtwagen steht Ihnen unser Verkaufsteam unter Tel.: + 49 (0) 3 91 / 66 29 11 - 0 oder per E-Mail unter [info@porsche-magdeburg.de](mailto:info@porsche-magdeburg.de) gerne zur Verfügung.



**Porsche Panamera 4S | EUR 79.500**

Carbongraumetallic  
EZ 03/2011 | 59.800 km  
Monatliche Leasingrate: **EUR 993,65**  
Laufleistung p.a.: **10.000 km**  
Laufzeit: **36 Monate**  
Einmalige Sonderzahlung: **EUR 10.000**

Porsche Range · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) kombiniert: 12,4–6,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 289–166 g/km  
Panamera S E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) kombiniert: 3,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 71 g/km; Stromverbrauch kombiniert: 16,2 kWh/100 km

**PORSCHE**  
**APPROVED**

Porsche 911 Jubiläumsmodell 50 Jahre 911

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 13,8–12,2 · außerorts 7,1–6,7 · kombiniert 9,5–8,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen 224–205 g/km, Effizienzklasse G

# Zum Geburtstag viele Extras.

## Das Optionspaket „50 Jahre 911“.

Mit dem Optionspaket „50 Jahre 911“ feiern wir den Geburtstag der Sportwagen-Ikone und bieten Ihnen exklusiv im Jubiläumsjahr eine Zusammenstellung der fünf beliebtesten Sonderausstattungsoptionen zu besonders attraktiven Konditionen.

**Was** den Porsche 911 seit 50 Jahren so einzigartig macht? Die Verbindung von beispielloser Sportlichkeit und vorbildlicher Alltagstauglichkeit. Genau diese Eigenschaften bringt Porsche mit dem Optionspaket „50 Jahre 911“ auf den Punkt. Fünf besonders beliebte Ausstattungsoptionen sorgen für pures Sportwagen-Feeling bei höchstem Komfort. Das Porsche Communication Management inklusive Navigationsmodul, das Telefonmodul, die Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer sowie der ParkAssistent vorne und hinten machen den Alltag bequemer. Das Sport Chrono Paket hingegen macht den Alltag spannender: und sorgt mit dynamischen Motorlagern, einer digitalen und analogen Stoppuhr, einer Performance-Anzeige sowie der SPORT PLUS Taste für eine noch sportlichere Abstimmung von Fahrwerk, Motor und Getriebe.

Das Optionspaket ist für alle neuen 911 Carrera Modelle verfügbar und in Deutschland zum Jubiläumspreis von EUR 4.911,00 inklusive Mehrwertsteuer erhältlich. So profitieren Sie von einem Preisvorteil von bis zu 34 Prozent gegenüber den Einzelpreisen der Sonderausstattungs-komponenten. Nutzen Sie die Gunst der Stunde und verleihen Sie Ihrem neuen Porsche 911 im Jubiläumsjahr noch mehr Komfort und Dynamik. Weitere Informationen zum Optionspaket „50 Jahre 911“ erhalten Sie in Ihrem Porsche Zentrum.

# 911 50

50 Jahre Porsche 911 – Tradition Zukunft



### PCM inkl. Navigationsmodul

Das Porsche Communication Management (PCM) ist die zentrale Steuereinheit für Audio, Navigation und Kommunikation. Mit dem intuitiv bedienbaren 7-Zoll-Touchscreen ist beste Unterhaltung vorprogrammiert und das zusätzliche Navigationsmodul sorgt für allzeit gute Fahrt.



### Sport Chrono Paket

Das Sport Chrono Paket inkl. dynamischer Motorlager ermöglicht eine noch sportlichere Abstimmung von Fahrwerk, Motor und Getriebe. Eine Performance-Anzeige, eine digitale und analoge Stoppuhr, die SPORT PLUS Taste und die zusätzliche Anzeige im Kombiinstrument bieten echten Mehrwert für sportlich-ambitionierte Fahrer.



### ParkAssistent vorne und hinten

Mit dem ParkAssistent vorne und hinten parkt es sich fast wie von selbst. Mit Intervalltönen warnt er den Fahrer vor Hindernissen im Front- und Heckbereich des Fahrzeugs, während auf dem zentralen Display die Draufsicht der Parksituation angezeigt wird.



### Sitzheizung

Die Sitzheizung umfasst die Sitzfläche, die Rückenlehne und die Seitenwangen der Vordersitze.



### Telefonmodul

Mit dem Telefonmodul dient das Porsche Communication Management als Freisprecheinrichtung. Verbinden Sie dafür Ihr Telefon via Bluetooth® oder legen Sie Ihre SIM-Karte in den integrierten SIM-Kartenleser ein.



**2002** – der Euro wird als Gemeinschaftswährung in der EU eingeführt.



**SOMMERMÄRCHEN:** 2006 findet die Fußball-WM in Deutschland statt.



**SOCIAL MEDIA BOOM:** Facebook wächst rasant, auf eine halbe Milliarde Mitglieder 2010.



**KRISEN:** 2000 platzt die Dotcom-Blase, ab 2008 bricht die Finanzkrise weltweit aus.



**ERNEUERBARE ENERGIEN:** Solar-, Wind- und Wasserkraft werden effizienter.



Zur Jahrtausendwende drängen immer mehr große Automobilhersteller in das von Porsche besetzte Sportwagensegment. Um im hart umkämpften Markt weiterhin die Pole Position zu behaupten, setzt Porsche auf ein integriertes Marketingkonzept, das sich über alle Kommunikationskanäle erstreckt – und auf ganz große Gefühle.

**Wann,** wenn nicht jetzt? Den eigenen Traum verwirklichen, den Moment leben, heute: Porsche Fahren ist ein wahr gewordener Traum. Ganz persönliche Momente zwischen Fahrzeug und Fahrer werden in den Porsche Anzeigen des neuen Jahrtausends mit hinter sinnigen Headlines inszeniert. Mit einem Augenzwinkern, Charme und Leichtigkeit laden die Motive den Betrachter ein, zwischen den Zeilen zu lesen.

Große Gefühle weckt auch der Cayenne, der 2002 als dritte Porsche Baureihe an den Start geht und wie keine andere für Innovation und Wandlungsfähigkeit steht: Mit dem Cayenne positioniert sich

die Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG als „Premiumhersteller sportlicher Automobile“ und geht über den reinen Sportwagenbau hinaus.

Bis zum Ende des Jahrzehnts präsentiert Porsche mit dem Cayman und dem Panamera zwei weitere Baureihen. Mit dieser Vielfalt der durch und durch sportlichen Modellfamilie ist Porsche bestens aufgestellt für die Anforderungen des neuen Millenniums. Und bleibt sich in der Vielfalt treu: Die Marketingstrategie der 2000er Jahre zeigt sich wie aus einem Guss und spiegelt die Qualität und das Selbstverständnis von Porsche wider. Das Ergebnis: Porsche gehört heute zu den attraktivsten Marken der Welt.



Immer wenn wir uns vornehmen,  
mal was ganz anderes zu machen,  
kommt ein Porsche heraus.

Der Panamera kommt.



Was, wenn Sie nicht wiedergeboren werden?

Der Boxster S.



Schon Ihr erster Schrei als Baby  
galt der Luft, dem Licht und der Freiheit.

Das 911 Carrera S Cabriolet.



Als wäre er als Kind  
in den Zaubertrank gefallen.

Der Cayenne Turbo.



Sie wollten niemals sein wie Ihr Chef.  
Aber er möchte sein wie Sie.

Der Cayman.



er

Von gut 30.000 Siegen in der Porsche Rennsportgeschichte gehen mehr als die Hälfte auf das Konto des Porsche 911 und seiner verschiedenen Rennversionen. Damit ist der 911 der erfolgreichste Rennwagen aller Zeiten.

## LE MANS.

Nachdem Porsche bereits viermal mit verschiedenen Modellen in Le Mans Siege eingefahren hatte, gewann 1979 der Porsche 911 erstmalig das 24-Stunden-Rennen. Der Typ 935 von Klaus Ludwig, Bill Whittington und Don Whittington, der damals an den Start ging, war eine Rennversion des Porsche 911. 1998 gelang mit dem 911 GT1 in Le Mans sogar ein Doppelsieg.

Die Besonderheit der 24 Stunden von Le Mans ist seit jeher der Start von unterschiedlichen Fahrzeugklassen in einem Rennen. Auf der Basis dieses technischen Reglements hat sich seit 1999 in Nordamerika die American Le Mans Series (ALMS) und seit 2004 in Europa die European Le Mans Series (ELMS) etabliert.

## DAYTONA.

Der legendäre Porsche 911 Carrera RS 2.7 gewann in seiner ersten Rennsaison drei internationale und sieben nationale Meisterschaften. Als Carrera RSR stellte er 1973 beim 24-Stunden-Rennen in Daytona die leistungsfähigen Prototypen der Konkurrenz (wie etwa Ferrari) in den Schatten.

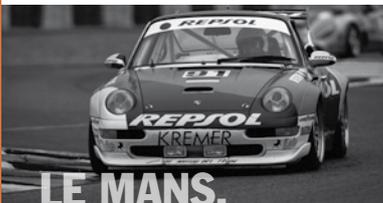
## RALLYE MONTE CARLO.

Sein Renndebüt hatte der Porsche 911 1965 bei der Rallye Monte Carlo, bei der er Fünfter wurde und die Wertung der GT-Klasse gewann. Gefahren wurde er von Herbert Linge und dem späteren Porsche Rennleiter Peter Falk.

# LEBE LEGE



## Der Porsche 911



LE MANS.



DAYTONA.



RALLYE MONTE CARLO:

PARIS

# ND E ND E

im Motorsport.

## PARIS-DAKAR.

In der Rallye Paris-Dakar setzte sich 1984 ein speziell für diesen Wettkampf modifizierter Porsche 911 durch, der Carrera 4x4 (Typ 953). Mit dem Porsche 959 knüpfte Porsche 1986 an diesen Erfolg an – und gewann die Rallye souverän.

## DER PORSCHE CARRERA CUP.

Seit 1990 stellt der Porsche Carrera Cup Deutschland eine feste Größe im Motorsport dar. In seiner nunmehr fast 23-jährigen Laufzeit wurde er ständig weiterentwickelt und verbessert. Als fester Bestandteil der jeweils höchsten nationalen Rennserie hat sich der Porsche Carrera Cup mittlerweile auch in Frankreich, Großbritannien, Skandinavien, Italien, Japan, Asien und Australien durchgesetzt.

## DER PORSCHE MOBIL1 SUPERCUP.

Als einzige Gran-Turismo-Rennserie wird der Porsche Mobil1 Supercup exklusiv im Rahmen der Formel-1-Weltmeisterschaft ausgetragen – und das bereits seit 1993. Junge Talente und ambitionierte Teams nutzten den Porsche Mobil1 Supercup, um auf sich aufmerksam zu machen. Zum Einsatz kommt in dieser Saison der neue Porsche 911 GT3 Cup, der allen Rennteams in identischer Ausstattung zur Verfügung steht.

## WEITERE RENNSERIEN.

Der Porsche 911 geht in zahlreichen nationalen und internationalen Rennserien an den Start: so zum Beispiel beim Porsche Sports Cup Deutschland, der 2013 zum 50. Mal ausgetragen wird. Als Kundensportserie schließt er die Lücke zwischen Porsche Sport Driving School und den Porsche Markenpokalen für Rennsportprofis. Oder bei der Langstrecken-Weltmeisterschaft World Endurance Championship und der International GT Open, die seit 2006 in Europa veranstaltet wird.



DER PORSCHE CARRERA CUP.



DER PORSCHE MOBIL1 SUPERCUP.



Tiefe Temperaturen. Höchste Qualität.

## Winterkomplettäder von Porsche Tequipment.

Die Farbenpracht des Herbstes verlockt zu entspannten Ausfahrten – und kündigt zugleich den nahen Winter an: Für Höchstleistung auf laubbedeckten Straßen, bei Nässe, Eis und Schnee bieten wir Ihnen Winterkomplettäder eigens für jedes Modell. Profitieren Sie von bester Traktion und Sicherheit.

### 19-Zoll Cayman S Rad ohne/mit RDK:



VA: 8J x 19 ET 57  
HA: 9,5J x 19 ET 45

VA: 235/45 R 18 94V M+S  
HA: 265/45 R 18 101V M+S

**VKP ohne RDK: ab EUR 4.165,00\***  
**VKP mit RDK: ab EUR 4.462,50\***

- Ohne RDK/mit RDK: Erhältlich für Boxster, Boxster S, Cayman, Cayman S

### 20-Zoll Carrera S Rad ohne/mit RDK:



VA: 8,5J x 20 ET 51  
HA: 11J x 20 ET 52

VA: 245/35 R 20 91V M+S  
HA: 295/30 R 20 97V M+S

**VKP ohne RDK: ab EUR 5.593,00\***  
**VKP mit RDK: ab EUR 5.890,50\***

- Ohne RDK/mit RDK: Erhältlich für 911 Carrera/S, 911 Carrera 4/4S
- Raddimension HA Abweichung zwischen C2/C4

### 20-Zoll RS Spyder Rad ohne/mit RDK:



VA: 9,5J x 20 ET 65  
HA: 10,5J x 20 ET 65

VA: 255/40 R20 101V XL M+S  
HA: 285/35 R20 104V XL M+S

**VKP ohne RDK: ab EUR 6.128,50\***  
**VKP mit RDK: ab EUR 6.426,00\***

- Ohne RDK/mit RDK: Erhältlich für 911 Carrera/S, 911 Carrera 4/4S
- Raddimension HA Abweichung zwischen C2/C4

### 20-Zoll Cayenne SportDesign II Rad ohne/mit RDK:



VA: 9J x 20 ET 57  
HA: 9J x 20 ET 57

VA: 275/45 R20 110V XL M+S  
HA: 275/45 R20 110V XL M+S

**VKP ohne RDK: ab EUR 5.414,50\***  
**VKP mit RDK: ab EUR 5.712,00\***

- Ohne RDK/mit RDK: Erhältlich für alle Cayenne Modelle

\* Inkl. MwSt., zzgl. evtl. anfallender Einbau-/Montagekosten und ohne Radnabenabdeckungen

Reifentyp	Größe	Kraftstoffeffizienzklasse/Rollwiderstand	Nasshaftungsklasse	Externes Rollgeräusch * Klasse	Externes Rollgeräusch (dB)
<b>Boxster/Cayman (981)</b>					
Winterreifen	235/45 R 18	E	C	🔊 – 🔊	72–69
	265/45 R 18	F–E	C	🔊	73–71
<b>911 (991)</b>					
Winterreifen	245/35 R 20	E	C	🔊	72–70
	295/30 R 20	C	C	🔊	74–73
<b>Panamera</b>					
Winterreifen	255/40 R 20	F–C	C	🔊	73
	285/35 R 20	F–B	C	🔊	74–73
<b>Cayenne</b>					
Winterreifen	275/45 R 20	E–C	C–B	🔊 – 🔊	72–70
All-Season-Reifen	275/45 R 20	C–B	C	🔊 – 🔊	76–69

Die gezielte Bestellung eines bestimmten Reifenfabrikats ist aus logistischen und produktionstechnischen Gründen nicht möglich.

🔊 = Rollgeräusch gering, 🔊 = Rollgeräusch mittel, 🔊 = Rollgeräusch hoch.

Porsche 911 Carrera 4S Cabriolet · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 14,4–12,9 · außerorts 7,6–7,1 · kombiniert 11,2–10,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 263–251 g/km

Volksstimme  
Miss man hier haben

FASHION . ALIVE

radio **SAW**  
www.radio-saw.de

  
**PORSCHE**  
Porsche Zentrum Magdeburg  
präsentiert

# MODAVISION

DIE MAGDEBURGER MODENACHT FASHION . KUNST . DESIGN

SAMSTAG

26.10.2013

MARITIM HOTEL

ERSTE SHOW: 16:00 UHR . ZWETTE SHOW: 20:00 UHR

WWW.MODAVISION.DE

**Donaubauer AG**

 Stadtsparkasse  
Magdeburg

 Karat  
JEWELRY

**otto macht mode**  
th

 FIRSTCONTACT

**Höffner**  
go ahead and buy here

**HAACKE**  
HAUS



**Lassen Sie sich elektrisieren.**

**Vom neuen Panamera S E-Hybrid.**

**Ab sofort bei uns.**

**Herzlich willkommen im Porsche Zentrum Magdeburg.**



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Magdeburg**

Sportwagenzentrum Magdeburg GmbH  
Werner-von-Siemens-Ring 5a  
39116 Magdeburg  
Tel.: +49 (0) 3 91 / 66 29 11 - 0  
Fax: +49 (0) 3 91 / 66 29 11 - 9  
E-Mail: [info@porsche-magdeburg.de](mailto:info@porsche-magdeburg.de)  
[www.porsche-magdeburg.de](http://www.porsche-magdeburg.de)